

出國報告(出國類別：學術交流)

日本兵庫教育大學姊妹校  
之短期學術交流活動

服務機關：國立屏東教育大學

姓名職稱：化學生物系 陳皇州 助理教授

派赴國家：日本

報告日期：2013 年 10 月 31 日

出國期間：2013 年 8 月 2 日至 2013 年 8 月 8 日

## 摘要

屏東教育大學與日本姊妹校兵庫教育大學（Hyogo University of Teacher Education, HUTE）為促進兩校師生交流學習，於 102 年 8 月 2 日至 8 月 8 日共同辦理 2013 日本文化短期學術交流學習之旅的活動。經過競爭激烈的選拔過程，派出十五位優秀學生赴日本兵庫教育大學進行為期七天的日本文化暨語言的體驗學習之旅，並由屏東教育大學陳皇州助理教授擔任領隊及隨隊教師。

本活動以台日學生交流為主軸，在屏東教育大學補助每位學生五千元新台幣的優渥條件下，由本校各學系選拔出十五位優秀學生，赴日進行日本文化暨語言的體驗學習之旅。在本次的交流活動中，參與活動的同學們努力學習著日本與台灣教育現況的不同，並在兵庫教育大學的安排下參觀日本關西地區的主要城市，於 102 年 8 月 8 日圓滿而順利的完成這次七天的旅程。

**關鍵字：**日本兵庫教育大學、短期交流、日本教育

## 目 次

壹、目的.....	3
貳、過程.....	3
參、心得及建議.....	5

# 2013 日本兵庫教育大學姊妹校之短期學術交流活動出國報告書

## 壹、活動目的

此次參訪交流主要目的，是經由本次學術交流之活動能夠使本校學生了解日本文化及教育現況，並且對本校之姊妹校兵庫教育大學又更加深的認識，進而持續加強未來雙方的國際合作研究，儲備雙聯學位及一年期交換學生，並增進與日本兵庫教育大學姊妹校之情誼。

## 貳、活動過程

【第一天行程】去程交通：由高雄出發經桃園機場至日本關西機場，轉赴兵庫縣加東市日本兵庫教育大學校本部。

本團由桃園國際機場出發，到達日本關西機場後，由日本兵庫教大國際交流中心高島壯吉先生及目前正在該校的交換本校學生前來接機。接著搭乘巴士前往目的地。經過約一個半小時的車程之後，我們抵達了兵庫教育大學嬉野台校本部，在日本同學的幫忙下，同學們很快的進住國際交流會館。而當天晚上，日本兵庫教大國際交流中心為本校學生舉辦歡迎晚會，由交流中心主任尾關徹教授主持並歡迎本校師生的訪問。幾乎所有的國際交流學生及曾經參與國際交流活動的日本本地學生均參加了本歡迎會，熱情的與本校學生聊天交談，讓我們在第一天就感受到日本兵庫教育大學的熱情。

【第二天行程】神戶市參訪見習：日本兵庫教育大學神戶校區、澤之鶴資料館、明石跨海大橋、神戶港花火大會參訪見習。

多數同學們表示對於神戶港花火大會的印象深刻，由於日本人傳統上會穿著浴衣參加花火節慶。然而，同學對於雖然人潮跟台灣的跨年一樣非常多，但觀賞

煙火時所有人均井然有序地坐在地板上等候煙火的燃放，而且在煙火結束後的散場有秩序、不推擠，依照著現場警方的指示疏散，是台灣民眾該學習的地方。

**【第三天行程】** 大阪市參訪見習：大阪城、南大阪難波、心齋橋地區。

大阪城中極富傳統特色的建築及介紹的日本的文化歷史吸引同學的注意，當日下午前往大阪市南區難波、心齋橋地區體驗日本商業區購物文化。

**【第四天行程】** 京都市參訪見習：和服體驗，金閣寺。

京都曾為日本歷代首都，隨處可見具有日本古都風情的建築及風景，而最讓每位同學感到興奮的則是由日本兵庫教大校方所安排的浴衣體驗活動，且所有費用均由日方負擔。在換上了美麗的浴衣，經由專業的化粧服務後，同學們踩著木屐，悠遊於日本極負盛名的古寺—清水寺參觀，大家穿著日本傳統服飾在其中漫步拍照。下午安排參訪京

都另一著名景點—金閣寺，其因外表貼滿金箔的建築物而展現猶如金光閃閃而得名，散發出富麗堂皇的氣息，令來自台灣的屏教大學生大開眼界。

**【第五天行程】** 日本地域及教育概況講座、姬路城參訪見習。

由兵庫教大副校長福田光完教授講述日本的教育制度，關西近畿地區的地理位置、特性以及兵庫教大的創校歷史。此外，福田副校長特別說明屏東教大與兵庫教大在交換學生及雙聯學制的概況，讓每位同學都深入了解如何能成為到日本兵庫教大的交換學生，甚至成為雙聯學位學生等相關資格和條件有深入的說明。同學們表示對於在日就讀期間只需繳交台灣學費，的確是真正讓同學能夠獲益的政策。

**【第六天行程】** 日本語會話課程、歡送晚會。

日本語會話課程是由森下千秋老師講述關於日本文化的特色，從課程開始到結束，森下老師都要求盡量以日文自我介紹與舉手發言，以簡單的日文，還有各種手勢的應用相互溝通，內容有趣且富有互動性。晚上的歡送晚會於藤本富子夫婦家中烤肉 **BBQ** 及花火體驗，兵庫教大的國際交流中心人員也全員出席，共同度過了一個難忘的夜晚。

**【第七天行程】** 回程交通：日本關西機場至桃園機場，轉乘高鐵至高雄。

## 參、心得及建議

### 一、心得

感謝學校近年來推展國際學術研究合作不遺餘力的支持，使本校學生能夠有機會與本校姊妹校日本兵庫教育大學交流互訪，兩校教師進行實質的國際合作及學術交流。此一長期的合作交流活動除了鞏固兩校情誼外，更於去年年底完成國內教育大學與國外知名公立大學簽訂雙聯學位的重要里程碑，落實本校國際化的目標，對於提昇學校學術能量及國際視野已經產生非常強烈的提升力量。

### 二、建議

由於本校與日本兵庫教育大學之間已建立多年的交流互信基礎，更於今年度完成雙方雙聯學位協議的簽署，因此，我們希望未來兩校除了以交換教師、交換學生的基礎持續發展外，更應以雙聯學位開創兩校合作的開始，提升屏東教育大學的國際學術聲望。

附錄：



本團出發前於桃園國際機場合影



抵達日本關西機場後由兵庫教大人員接機



位於兵庫教大校園之歡迎旗幟



本團師生由兵庫教大副校長福田光完陪同參訪大阪城合影



日本傳統文化之旅：京都和服體驗



於藤本富子夫婦家中舉辦之 BBQ 烤肉歡送晚會



全體交流團學生平安返台後於桃園機場合影